

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ СОЮЗІВ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLIV. Ч. 154. Джерзі Сіті, Н. Дж., п'ятниця, 3-го липня 1936.

VOL. XLIV. No. 154. Jersey City, N. J., Friday, July 3, 1936.

THREE CENTS

ПОСУХА ТРЕВАЄ ДАЛІ

ВАШИНГТОН. — Кліматичне бюро доносить, що посуха, яка навістила східні і північно-центральні стейти, триває далі. Це третя з черги посуха, що впродовж шістьох літ появилася у Злучених Державах. Перша була в 1930 році, друга в 1934, а це третя. Остання є найгірша. В тій цілі уряд вислав секретаря Волеса в навіщені посухою стейти, щоб на місці приглянувся ситуації та подав пляни, що треба робити. Першусього уряд дозволив фермерам поширювати площу засівів, не наражуючись через те на втрату урядового банефіту. З огляду на надпродукцію фермерських продуктів уряд обмежив був фермерам площу посіву, даючи їм винагороду за непосіяну площу. Під напором посухи це обмеження знесено.

ФІНАНСИ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ ПОПРАВЛЯЮТЬСЯ.

ВАШИНГТОН. — Секретар фінансів Моргентав виголосив через радіо промову про фінансове положення Злучених Держав, а в тій промові сказав, що воно поправляється і що приходи з податків зростають, знову видатки уряду зменшуються. Дефіциту є... тільки \$4,400,000,000, а довгів \$33,750,000,000. „Уряд Злучених Держав“, говорив Моргентав, „є вашим підприємством. Ви є учасниками“. Далі він говорив про осяги уряду у фінансах, з яких найважливішим є це, що уряд добився від своїх вірителів знижки відсотків з 3 на 2, внаслідок чого уряд заощаджує \$260,000,000 річно.

ТУГА ЗА СТАРИМИ ЧАСАМИ.

БОСТОН. — На конференції американської федерації реклами мав доклад професор університету Реймонд Молей, який пару літ тому був економічним радником президента Рузвельта. Проф. Молей сказав, що всякі радикальні струї починають людям набридати, а то тому, що майже всі радикальні реформатори, які обіцявали людям рай на землі, не додержували своїх обіцянок. Тепер люди знову вертаються гадками до старих часів, і вже само слово „консерватизм“ двигнулося з хвильового пониження й набирає чару. Він наводив цілу низку театральних штук, взятих з давнішого життя, які втілюють консервативні настрої і мають на сцені велике powodження. Тому він радив тим особам, що займаються рекламою, підходити до публіки з цього консервативного боку.

ЗАКОН ПРО ПЕНСІЇ ВХОДИТЬ У ЖИТТЯ.

ОЛБАНІ. — Уряд ньюйорського стейту виставив першого чека в сумі \$775,000 для департаменту суспільного добробуту, які то гроші названий департамент, на основі недавно ухваленого закону про пенсії для старих, має виплатити потребуючим особам, що мають 65 або більше літ.

БУДУЮТЬ ЛЕТУНСЬКУ БАЗУ НА АЛЯСЦІ.

ВАШИНГТОН. — Федеральний уряд у порозумінні з військовими знавцями рішив вибудувати на Алясці летунську військову базу, яка мала б творити частину оборонної системи на побережжю Тихого океану. Ця база матиме приміщення для тисячі військових літаків, а також відповідне приміщення для персоналу й амуніції.

ХМАРОЛОМ У ТЕКСАСІ.

САН АНТОНІО (Тексас). — Внаслідок обірвання хмари в околицях Сан Антоніо повстали великі повені, в яких втопилося 21 осіб, а 14 загубились і ще їх не відшукали. Повні була так нагла, що люди не встигли втекти на вищі місця. Вони видряпувалися на верхи домів або дерев і так старалися перекатити відпливу води. Згинув при тім дуже багато худоби і пропав засів. Шкоди в самому засіві обчислюють на \$1,000,000.

РОЗБИВСЯ АВТОБУС.

НЕТЮРЕЛ БРИДЖ (Вірджинія). — Пасажирський автобус, який мав у собі 35 осіб, наїхав на беріг скали й розбився, вбиваючи п'ять осіб на місці й ранивши тяжко сім. Внаслідок невідомих причин автобус у дуже небезпечному місці почав ховатись. Щоб не пустити його в пропасть, шофер повернув його на беріг скали, на якій він розбився. Сам шофер згинув у катастрофі.

ЗАМУЖНІ ВЧИТЕЛЬКИ МОЖУТЬ УЧИТИ.

ТРЕМТОН (Нью Джерзі). — Найвищий суд стейту Нью Джерзі погодив корисно позов двох учительок, які втратили посаду тому тільки, що вийшли заміж. Суд сказав, що „сам факт, що народила вчителька в часі своєї посади виходить заміж, іще не дає досить легальної причини, щоб її відправити“.

ПРИДУМУЮТЬ БЕЗПЕКУ НА УКРАЇНЦІ НА СВЯТІ КИРИЛА І МЕТОДІЯ.

Заряд міста Нью Йорку заставляється над тим, чи не впровадити закону, який передбачував би арешт тих людей, що в найрухливіших місцях переходять собі доперек вулиці, не зважаючи на світла, стримуючи рух авт, а часто спричиняючи нещасливі випадки. А стейт Нью Джерзі, щоб зменшити число нещасливих випадків, ухвалив закон на основі якого інспектори будуть провірювати на вулицях автомобілі, чи в них усі частини знаходяться в порядку.

СТРАЙК У КЕМДЕНІ.

Страйк, який вибух в Кемдені, Нью Джерзі, кілька днів тому в радіовій фабриці, знову прийняв грізні розміри й довів до боротьби страйкарів з власниками та поліцією. Було кілька осіб ранених.

ГР.-КАТ. ЦЕРКВА СТАЛА ПРАВОСЛАВНОЮ.

Румунський уряд передав гр.-кат. церкву в Сучаві на власність православного релігійного фонду. Церкву побудувала в 1550 р. Олена, жінка воеводи Петра Рариша Воли, й австрійський уряд, знявши Букочину, передав її греко-католикам. Тепер на домагання румунського православного духовенства церква перейшла в руки православних.

КАНДИДАТ НА НАДЛЮДИНУ.

У німецькому часописі „Кіллер-Наесте Нахріхтен“ поміщене таке оголошення: „Маю 27 літ, знаходжуся у повному розцвіті сил, добився становища, не вважаючи на те, що не мав й ніякої освіти ні виховання. Маю сильну волю і змагаю до того, щоб стати надлюдиною в тому значінні, як це розумів Ніцше. З професії я хлібороб, привязаний до своєї мамі — сироті землі. Шукаю жінки, близької мені світоглядом, чистої ариєцької, північного походження, з відповідним капіталом, щоб можна було розширити ферму. Посередників буду проганяти. Писати до редакції на ім'я: Ессе homo.“

ЛІКВІДАЦІЯ 39 УЧИТЕЛЬСЬКИХ СЕМІНАРІЙ.

З кінцем шкільного року міністерство освіти в Польщі переводить ліквідацію учительських семінарій, які звичайно зв'язані з реорганізацією шкільництва. Загалом ліквідовано 39 семінарій, мужеських і жіночих, а на їх місці повстануть педагогічні ліцеї.

ЗАСТРІЛИЛИ ПАЧКАРЯ.

На поліційній станції в Гринвічі згодосилася Варвара Федорчик із Гринвіча й повідомила, що її чоловік Михайло вибрався на румунський бік, щоб передпачувати звідтам шкурки. На румунському боці хтось його застрів. Згодують, що це пімста румунських пачкарів.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

Болгарська колонія в Букарешті влаштувала 24. травня ц. р. свято в честь святих Кирила і Методія. На свято прибули теж запрошені українці. Заступник голови громадянсько-допомогового комітету української еміграції в Румунії, д-р В. Трепке, виголосив промову, в якій підкреслив, що з іменами цих святих зв'язаний культурний та визвольний рух українського народу, який у Кирило-Методіївському Братстві хотів розвинути пута московської неволі і мріяв про братерську місію словянських народів. Згадавши таких кирило-методіївських братчиків як Т. Шевченко, М. Костомарів і П. Куліш, промовець навізав їхню працю з великим зривом у роках 1917—1920 і висловив певність, що наближається час, коли український народ зможе вшанувати святих Кирила і Методія в столиці незалежної української держави, в Києві. Згадавши про Україну у своїй промові також директор болгарської школи, п. Ременков.

НЕБУДЕННО ЕФЕКТОВНА ВИСТАВА.

У мадярській місті Дебреціні трапився щий дивний небуденний випадок. Коли почалась у театрі вистава, в театрі ударив грім. З даху повисла камінь, цегла та вапняк на сцену та на сальо. Між публікою повстала паніка — всі почали втікати. Та заки всі вибігли з театру, коротка чорна хмара проминувла і люди почали вертатись. Публіка вспокоїлась і актори грали далі. За якийсь час під час дії з балкони почули слухачі страшний крик: „Театр, оркестра і все, що тут знаходиться, належить мені. Я — донька князя Фестетіча. Не смієте підходити до мене. Я наказую, щоб від нині всі вистави були безплатні“. Це був крик божевільної. З великим трудом її зв'язали і відвезли. На цей раз театральні гості мали досить сильних вражень. Виставу перервали.

ЦІЛЕ СТАРОСТВО КРАДО.

У Грузьондзу розпочався судовий процес бувшого старости в Дзядлові, д-ра Адама Твардовського, якому закінчилися спроби втекти з країни. З суми, яку одержав від різних установ, сфальшованих рахунків та інших зловживань. Одначено з ним відповідає перед судом віцестароста Тома Рошковский і канцелярист Блажей Лесняк, що помагали Твардовському у спроби втекти.

ПОЛЬСЬКІ ШКОЛИ НА ЛОДСІ.

На терені польської шкільної кураторії побудовано в останніх двох роках 116 польських шкіл з 313 кімнатами й мешканцями. Викінчується ще 58 подібних польських шкіл.

БОЖЕВІЛЬНИЙ ЛЮДОЖЕРОМ.

З заведення для божевільних у Монтевідео (Уругвай) утік один умово вільний аргентинський провінцій Сант-Фе. Там убив 12-літнього дитинку, зварив і з'їв.

ЗНОВУ ЖЕРТВИ СВІТОВОЇ ВІЙНИ.

В Сільці, пов'ї Станіславів, два учні 6-тої класи вселюдної школи, Микола Коник і Федько Олійник, пасучи коні, знайшли на пасовищеві гарматне стрільно, яке вибухло й рознесло Коника на кусні, а Олійника так поранило, що він незабаром помер. Тяжко ранило теж Саламона Ерліха, що переходив коло них. Його відставлено до шпиталю в Станіславові.

ЗАСУДИЛИ ПОЛІЦАІВ ЗА ПОБИТТЯ.

Перед окружним судом у Луцьку стаяли два постерунові з Колок, Космільський і Важилий, яким закинуто, що побили Йосифа Ткачука, мешканця села Яблінки. Вони шукали в нього зброї і хоч ревізія скінчилася нічим, побили його гумовими палками. О після звелили йому, щоб відвіз їх до Колок. По дорозі Ткачук станув і не хотів далі їхати, а тоді поліцаї знову його побили. Суд, переслухавши свідків, признав обох винуватими і засудив Важиного, як команданта стежі, на рік в'язниці, а Космільського на 6 місяців, з припиненням кари на 2 роки.

48 КОМУНІСТИЧНИХ ПРОЦЕСІВ.

Впродовж квітня ц. р. на терені Польщі було 48 судових процесів за комуністичну діяльність, усі з засудами. Предметом розправ були справи від звичайних демонстрацій і кольтортажів негалежної літератури аж до нападу на поштової амбуляції і вбивств листоноша. 271 осіб засуджено на кари від півтора до 15 літ в'язниці. Разом усі кари дають 964 роки в'язниці. Крім того одну особу засуджено на смерть і 5 малолітніх на дім поправи.

МАТУРИСТИ ЗНИЩИЛИ ІСПИТОВУ САЛЮ.

Незвичайний інцидент стався у вечірній колекційній гімназії для дорослих у Лодзі. На вістку, що делегат кураторії не допустив 13 учнів до писемного іспиту зрілості, а 12 до устного, між учнями настало велике огірчення. Три учні, недопущені до матурі, зголосилися на послухання у делегата кураторії. Коли делегат відмовив, три учні добулися до іспитової салі і понищили іспитові протоколи та матуральні праці товаришів. Слід зазначити, що на 37 абітурієнтів допущено до матурі 12.

ОБІКРАЛИ КОЛЕКТУРУ.

До льотерійної колектури у Варшаві добулися вломники і, розбивши касу, забрали 25,000 зл. готівку та цінні папери. В касі знаходилося ще багато лосів, на які впади виграни, але злодії їх не брали, тільки розсіпали по кімнаті.

447 МІЛІОНІВ КИТАЙЦІВ.

На основі останніх статистичних обчислень населення Китаю дійшло до 447 мільйонів мешканців. Якщо приріст китайського населення буде йти в тому самому темпі, то за 60 літ буде 900 мільйонів китайців на землі.

РОЗРИВАЮТЬ, МОГИЛИ І ПЕРЕРИЗУЮТЬ ХРЕСТИ

БІБРКА (Галичина). — В селі Ятвягах, повіт Бібрка, висипано могилу в честь поляглих Української Галицької Армії. Було це в день 31. травня б. р., а зараз уночі хтось розрив могилу і порізав хрест. Хто це зробив, легко догадатись. Бож це ніщо інше, а новий доказ... польської культури. Та населення негайно висипало нову могилу, на якій відправлено Службу Богу. Як зачали сипати могилу, зараз з'явився польський жандарм, що слідив за тими, що були заняті при сипанні могили. Він теж був присутній і на богослуженні та нападиди за поляглих. На свято зійшла велика сила народу з поблизу сіл. Зараз по святі арештовано 16 осіб і відставлено їх до суду в Бібрці.

ПРОТИ МІШАНИХ ПОДРУЖ.

БУЧАЧ (Галичина). — Греко-кат. парох у Порхові, повіт Бучач, о. Володимир Барнич, переконував на проповіді вірних, щоб не закладали подруж з особами римо-католицького обряду тому, що такі мішані подружжя викликають онісся велике непорозуміння в родині. Мішані подружжя, казав він, не заховують приписів греко-католицького обряду, нарушують пости цього обряду і, що найважливіше, діти з такого подружжя мають зле виховання, не знають молитви ні польської ні української. За цю проповідь бучачське староство укарало о. Барнича гривною в сумі 100 зл., мотивуючи кару тим, що покараний допустився образи і злегковаження польської держави і польського народу. Покараний вніс спротив і відбувся розправа перед окружним судом у Чорткові. Призначено до розправи трьох суддів з огляду „на складні обставини“. Підсудний о. Барнич боронився тим, що це був його обов'язок звернути вірним увагу на шкідливість мішаних подруж для греко-католицької церкви й українського народу, а адвокат д-р Михайло Росляк підкреслив, що підсудний поступає згідно зі своїм переконанням у виконанні своїх обов'язків як греко-католицький свідчень. Прокуратор домагався не тільки покарання о. Барнича, але й відступлення актів до потягнення о. Барнича до відповідальності за викликання публічного неспокою. Та суд оголосив присуд, яким увільнив о. Барнича.

ГАРНЕ ВШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ.

КВАСИЛІВ (Волинь). — У 1919 р. в Квасиліві Чеським на Волині жив у місцевого священника невідомий старшина Української Галицької Армії. Підчас большевицького наїзду приїхали в двір до священника три красноармійці і забрали з собою старшину, вивезли за село, обдерли й порубали шаблями. Вночі місцеві чехи тихцем поховали старшину на місці його мученицької смерті. А цього року місцевий священник о. Т. Лісєцький вистарався дозволу на перенесення тілних останків старшини Української Армії на місцевий цвинтар. Дня 10. травня відбулося перенесення. Домовину прибрали в українській національній прапорі, а на цвинтар несли домовину українські вояки, зорганізовані українські хлопці та члени чеської пожежної сторожі. Співав чеський і український хор. Над могилою промовляв о. Лісєцький. У цій жалібній процесії взяли участь понад 3,000 осіб — українців і чехів з Квасилова й околичних сіл та зі Здолбунова.

ЗАЛИШИЛИ ЕТЮПНО ВЛАСНІЙ ДОЛІ.

ЖЕНЕВА. — Виголошено багато промов, але ніхто з промовців, ні соціаліст Блюм, ні большевик Літвінов, не дав етіопському цісареві відповіді на його питання, що він має передати своєму народові. З усіх відповідей виходило ясно, що Ліга Націй полишила Етіопію її власній долі.

ІТАЛІЯ ОБОРОНЯЄ СВОЇХ ЖУРНАЛІСТІВ.

РИМ. — Вся італійська преса взяла в оборону італійських кореспондентів, що протестували проти допущення в Лізі Націй до слова етіопського цісара. Найбільше обурена преса на румунського міністра справ заграничних, Тітулеску, що кричав: „Викиньте тих дикунів за двері“. Це відносилось очевидно до італійських кореспондентів. Тепер ця преса підкреслює, що Тітулеску зневажив тим цілий італійський нарід, та що ніколи не буде добрих відносин між Румунією й Італією, як довго Тітулеску вестиме румунську заграничну політику.

ЗАГАНЯЮТЬ ЖІНОК ДО КУХНІ І ДІТЕЙ.

МОСКВА (Росія). — Фізйологічні причини є перешкодою, щоб жінка могла віддаватися війсьній службі. І отсе спонукало Совети видати приказ, щоб більше не приймати жінок до військових шкіл. Жінки зачали проти цього протестувати, кажучи, що це є проти проповідуваної соціалістичної рівності обидвох полів. Та уряд заявив, що котра з жінок буде проти цього бунтуватись, то її покарають. Кажуть, щоб жінка дбала за дім і діти, а підчас війни ходила біля хорих і ранених.

"SVOBODA" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Edited by Editorial Committee.

Rate 4 a d Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

Укр. "Свобода": BERGEN 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BERGEN 4-1016.
4-0807.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

"ВИЩА КУЛЬТУРА"

Коли говоримо про „вищу культуру“, а маємо на думці сусідів українського народу, то очевидно кожний з нас знає, що це мова про — поляків. На ту тему можна написати велику книгу, бо тільки таким способом можна докладно передати той блахман, яким прикривається правдиве обличчя поляків як оборонців і носіїв „західної культури на сході Європи“. Та тут ми тільки згадаємо за одну подію, яка відноситься до пошани померлих, себто до культу, для якого є розуміння навіть у найбільших дикунів, але для якого нема розуміння навіть у таких польських „лицарів“ як генерал Борута-Спехович, командант перемиського гарнізону. Отсей генерал обурився, що, будучи на товариських змаганнях української дружини „Сян“ і польської „Погонь“, був змушений віддати честь українським полякам.

Спортова дружина „Сян“ належить до тих нечислених українських дружин, що не відтягаються від участі в змаганнях з польськими чи жидівськими дружинами, бо дружини, так сказатиб, чисто націоналістичного духа, від такої участі відмовляються. Вже з цього видно, що дружина „Сян“ є настроєна „угодно“ до поляків. І ось вона, не маючи змоги бути в день змагань на цвинтарі (а це було підчас Зелених Свят) і там віддати пошану враз з цілим народом українським борцям, дійшла щодо цього до порозуміння з капітаном польської дружини, а наслідком цього порозуміння суддя зарядив на початку змагань трихвилинну мовчанку — в честь українських полягних. Очевидно, прийшлося стояти в тім часі „на позір“ і польському генералові Боруті-Спеховичеві, що прибув на ці змагання.

Цю подію узнав генерал за „образу“. Він обурився на суддю, що змусив його, не визнаючогося, в чім діло, віддати несвідомо честь поляглим українським борцям, з якими він борювався як „оборонця Львова“. Він теж потягнув до відповідальності суддю як підстаршину польської армії, а окружна спортова рада завісила в членстві дружину „Сян“ за те, що довела до такого... скандалу!

Ось це та справа, про яку тепер широко коментує як краєва так і загранична преса. Її певно буде ще розглядати й найвища польська військова влада, бо справа набрала широкого розголосу. Та для нас це все не є ніякою новиною. Польський генерал потвердив своєю поведінкою тільки те, що практикується в Польщі кожного дня, бо кожного дня доносить краєва преса про якусь зневагу, нанесену могилам поляглих українських борців, чи тим, що хочуть пошанувати пам'ять тих поляглих. І саме ця зневага супроти наших героїв, якої дізнаємо з польського боку, є для нас найкращим доказом, що маємо до діла — з дикунками!

ПРОФЕСОР Д-Р Т. Г. МАСАРИК І ЙОГО „ЛЮБЕЗНІ ЗЕМЛЯКИ“ ЗА ГРАНИЦЕЮ

На початку 1918 р. під проводом російського генерала Шохорова розпочався відхід чехословацьких військ з України. В березні під Києвом загрили німецькі гармати, більшовики кинулися тікати й задня сторожа чехословаків, що не встигла вибратися ще з України, мусіла, відбиваючись від Німців, захищати большевицький відступ.

Т. Масарик виїхав раніше в Москву, після нарад з Клецак, Папоушом, Заплеталем, Патеїдлем, Шілом, Швіллем та іншими, дав їм вказівки щодо перевезу чехословацького війська у Францію, створення нового корпусу в Росії на випадок відновлення війни з німцями, невтручання у внутрішню боротьбу в Росії і т. п., видав в імені чеської Народної Ради довіреним особам певні уповноваження, призначив своїм заступником в справах політичних Ю. Клецаку і 7-го березня виїхав з Москви. Майже два місяці інкогніто їхав через Сибір до Японії, звідки, побувши два тижні в Токіо, перебрался до Америки, яка в той час після довгої нейтральності зойно вступила у війну, з центральними державами.

Чехословацька колонія в Америці, хоч і велика, від самого початку війни політично розпорошилася. Різні політичні орієнтації змагалися між собою. Крім цього поступові не могли погодитися з католиками. Словаки почали стояти за самостійність Словаччини, почасти за спільку з чехами. Словацькі католики в свою консервативному органі рішучо виступали проти Т. Масарика. Австрійський уряд підкупав ширив деморалізацію. Лиш поволі поцатило Войтові Бенешеві, Москові та іншим в 1917 р. об'єднати більшість чехословацької колонії навколо Масарикової політики утворенням „Чеського Народного Товариства“, до якого пристали як „Католицький Союз“ так і „Словацька Ліга“. Приступлення Злучених Держав при кінці 1917 р. до війни та успіхи Т. Масарика у Франції, Англії, Росії й на Україні високо підняли його авторитет. Народна Рада в Парижі оповістила тоді мобілізацію всіх чехів і словаків за кордоном та розписала народно позичку на 20 мільйонів франків в Америці, Франції, Росії та Італії. В Америці записалося в добровільники поперх 50,000 чехів і словаків, зібрано понад 3 міль. доларів і ще на більшу суму зібрали харчів, які вислали чехословацьким військам в Європу.

Коли Т. Масарик прибув до Шікаго, чехословацька колонія зустріла його грандіозною маніфестацією, при участі понад 200,000 чехів і словаків, консулів держав Антанті, ректора університету, представників міста й інших поважних осіб. В Нью Йорку, Клівленді, Пітсбургу та інших містах, які Т. Масарик об'їждив зо своїми доповідями, зустрічали його з не меншим триумфом. Чеські товариства, „Соколи“, пішки й верхи, словаки й словачки в квітчастих народних убраннях задидали вулиці американських міст, спинали рух і змушували американців здивовано запитуватися: „Що то за наряд, кого й чому втає?“

„Від тієї пори — каже В. Бенеш — почала Америка багато писати про нашу справу“.

Т. Масарик в публичних виступах, особливо підчас святкування 50-ліття народного театру в Празі, закликав Злуч. Держави визнати ціль і бажання чехів, словаків, південних словян, поляків, румунів та італійців, які воюють за своє визволення. Поволі йому пошастило переконати визначних політиків і державних мужів Злучених Держав, що Австрія є мостом між Німеччиною й Балканами і поки вона існує, доти буде сильною Німеччина. Як тільки розпадеться Австрія — перемога у війні настане негайно. Покиж існуватиме Австрія, доти не перемоги Німеччині.

Американське громадянство стало на позиції визволення чехів і словаків, як неминучого результату демократичних засад самоозначення народу.

Акція Т. Масарика за кордоном довгий час мала серед чехів у краю багато противників, які не спиналися навіть перед тим, щоби публікувати свої протести проти змагань до самостійної держави, задовольняючись певною автономією в складі Австро-Угорщини і визнаючи від чеських послів у соїм протесту проти оповіщення Антантою згоди на самостійність Чехії.

В травні 1917 р. чеські письменники видали маніфест, у якому домогалися чеської держави тільки в складі Австро-Угорщини. Однак що далі ця течія меншала і прямування до самостійності перемогли. 6. січня 1918 р. чеські послы до віденського й краєвого союму, які до того часу в більшості стояли за федерацію з Австрією, видали декларацію, в якій, не зважаючи на тяжку для них ситуацію на фронті (Берестейський мир), заявили про своє прямування до „самостійної держави в межах історичних земель“. 13. квітня 1918 р. збори представників різних політичних течій у Празі присягли боротися за самостійну державу, поки не переможуть.

30. квітня на зборах чеських і словацьких організацій у Пітсбургу під проводом Т. Масарика ухвалено створити з Чехії й Словаччини одну самостійну демократичну республіку, з тим, щоб Словаччина мала певну автономію.

В квітні 1918 р. в Римі відбувся конгрес пригноблених народів, після якого Італія внаслідок особливих старань М. Штефаніка дозволила творити чехословацькі легіони.

Чехословацькі війська в Росії швидко виявили свою надзвичайну бойову здібність. Большевики хотіли їх, після виходу з України, розбрати, однак вони, довавшись про той таємний наказ, всупереч порадам французького представника, ухвалили зброї не здавати і силою пробиватися через Росію й Сибір до Владивостоку, щоб пароплавами дібратися до Франції. Героїчний перехід їх через Росію, творення в літку 1918 р. фронту на Волзі, щоб не пустити сформованих большевиками із полонених в Сибірі німецько-мадарських військ, які пробіралися в Німеччину, розширення чехословацької армії до кількості поперх 100,000, розгром під проводом ген. Сірового большевиків в Сибірі й захоплення в свої руки сибірської залізничної, — все це надзвичайно підняло престиж чехословацької справи. В міру успіхів чехословацьких військ у Росії збільшувалися політичні здобутки чехів і словаків у держав Антанті.

20. травня 1918 р. секретаріат Злучених Держав Ленсінг повідомив Чеську Народну Раду, що Злучені Держави „з великим інтересом слідкують за змаганнями чехословаків до свободи“. 3. червня

Рада Антанті, яка відбулася в Версалі, оповістила, що „уряди держав Антанті висловлюють свою найживішу симпатію до національних змагань чехословацького народу, а тогож дня англійський міністер закордонних справ, Бальфур, повідомив д-ра Е. Бенеша, що „англійська влада переповнена симпатіями до чехословацького руху і з радістю визнає його“. 29-го червня французький уряд, під впливом повідомлень своїх представників при чехословацькому війську про його успіхи в Сибірі, заявив Е. Бенешеві, що визнає право чехів і словаків на самостійність, а Народну Раду — зародком майбутньої влади й зобов'язується допомагати їй улаштувати свою державу.

В той же час Вилсон оповістив демократичні засади миру. Т. Масарик із скромності не йшов до Вилсона, але в червні 1918 р. останній сам його покликав до себе і вислухав його погляди на тогочасне становище та бажання чехів і словаків за суверенну волюючи силу. 3. вересня д-р Бенеш підписав угоду з Англією, яка визнала суверенність чехів і словаків. 9. вересня Японія признала чехословаків за союзників.

Перебуваючи в Америці, Т. Масарик вів через д-ра Жатковича переговори з тамошньою колонією українців з Підкарпаття про взаємовідносини між ними й майбутньою Чехословацькою Республікою. Переговори скінчилися ухвалою закарпатської української колонії про прилучення до Чехословацької Республіки на засадах автономії з окремим союмом.

4-го жовтня 1918 р. австрійський цар Карло вдруге звернувся до президента Вилсона з проханням посередничати в справі мира. В той час чеські послы у віденському соїмі уже заявили про необхідність самостійності чехословацької держави.

14. жовтня д-р Е. Бенеш на підставі уповноважень з краю і від закордонних організацій чеських та словацьких заявив представникам держав Антанті в Парижі, що Чеська Народна Рада з проф. Т. Масариком на чолі визнає чеським і словацьким народом за їх верховну владу, і бере до своїх рук дальший провід їх долею. 18. жовтня передано декларації президентові Вилсону, які на підставі цього заявили ці-

сареві, Карлові, що в справах чехословацьких йому належить говорити вже з суверенною чехословацькою владою. 28. жовтня цар Карло на це згодився, чим признав самостійність чехословацької держави. В наслідок того Народний Комітет в Празі, що раніш існував таємно, перебрав владу в Чехії, а 30. жовтня до Чехії прилучилася й Словаччина. Чехословацькому оповіщено республікою, а Т. Масарика президентом її. 4-го листопада Т. Масарик звернувся до всіх чехословацьких військ з відозвою, в якій повідомляв, що „Чехословацька держава перестала бути лише гарним сном, а стала дійсністю. А та дійсність ставить нас перед новими, ще тяжчими завданнями: мусимо збудувати зразковий демократичний лад в нашій новонародженій державі“.

11-го листопада Т. Масарик повідомив листом чехословацьку колонію в Америці про свій виїзд до краю. „Наша влада — писав — кличе мене, щоб я вернувся додому й прийняв уряд першого президента Чехословацької Республіки. Дійсність перевищила наші мрії, але можемо сказати, що ми розгадали зміст великої ризанки, доби й тим спільно вирішили про перемогу нашого народу“.

І справді, дійсність перевищила всякі казкові мрії. Син ланського візника, бувшого кріпака, ковальський учень, виклятий католицизмом безбожник, виключений з чеського громадянства „жидівський запродаєць, зродник і ворог народу“ — їхав зайняти місце президента республіки, яку скував своєю невтомною працею!

14-го листопада зібрався в Празі „Револьюційний Народний Собор“, зібрання із представників політичних партій і громадських організацій, на якому д-р Крамарж, яко головав тимчасової влади, формально оповістив: 1) про повзавлення всіх прав на чехословацькі землі династії Габсбургів і 2) про вибрання Т. Масарика президентом республіки.

Подав д-р К. Трильовський.

Виклад.

Професор викладає про значіння води:

— Подумайте, що булоб, якби не було води! Ніхто не вмів би плавати і скільки людей через те потонуло!...

Вартоломей Евтимович.

ВІЙСЬКО

І НАЦІОНАЛЬНО-ПОЛІТИЧНЕ ВИХОВАННЯ.

(Передрук із львівського часопису „Новий Час“).

Українська передреволюційна інтелігенція до представників української військової, ставилася з явною нехитістю, коли не з такоюж ворожістю.

Коли її послухати, то українця не повинен був служити офіцером у колишній імперсько-російській армії.

Звідси походять такі дивоглядні твердження (Див. „Політичний Інформаційний Бюлетень“ за р. 1935, ч. 4, ст. 19): „В царській армії політична й національна свідомість переслідувалася якнайбільше“, або — „Війна велика, що забрала в шереги армії все козацтво, теж не приjala розвиткові ні політичній, ні національній свідомості. Сталося так, що й перед війною і за війни, а в тому і за часів революції національно-політичні завдання українського народу виконувала цивільна людність України“.

В своїй ворожості до військової доходить наші демократичні інтелігенти аж до таких посуень, що видатний представник уряду УНР на еміграції на своєму відчиті в варшавській „Хаті козака“ намілюється твердити, що севіться з української військової еміграції... нема українських старшин... Як же воно було в дійсності?

Основна настанова перед-революційної російсько-імперської влади до України й до прося українства була свідо-моза ворожа й під-цим оглядом військова влада не була якимсь винятком, не була для українства ліпшою чя гіршою, ніж влада цивільна.

Ворожа настанова всякої російсько-державної влади до українства вірно відбивала постанову до нього з боку російського громадянства й походила від їхнього розуміння державної рації імперії. А громадянство російське під оглядом ворожого ставлення до українства в більшості проявляло надзвичайну однодушність: незгідні чи й ворожі між собою в інших справах — чорносотенці В. Шульгін і

Пуришкевич, ліберальні „кадетні“. В. Струве й В. Мілюков, революційні соціалісти, типу Керенського — любенько йшли спільним фронтом у поході проти українства.

Навіть коли йшли на уступки, то лише з оглядів тактичних — даючи українцям „національну форму“, вкладали в неї свій не-український „зміст“.

Але... царську армію та службу в ній українців знають лише ті, що в армії служили...

Я, що почав військовою службою одніричником в 168. Миргородському полку в Києві, потім скінчив Чугуєвську Військову Школу і служив офіцером у різних частинах, на різних становищах, на фронті й у запліду, стверджую:

1. В рр. 1912—1913, в 16-тій роті (сотні) Миргородського полку опріч „Кобзаря“, „Російсько-українського словника“ Уманця і Спілки й Біблії в українському перекладі, з якими від р. 1908. не розлучався й донині, здобув дозвіл доставати й тримати при собі в роті співробітницькі числа „Української Хати“ й мистецького „Сяйва“. На підставі дотичного параграфу „Умислу внутрішньої служби“ „воєнослужачий“ не потре-

бував просити дозволу на право друкувати свої твори, лише повинен був доповідати про це начальству і, в разі уживання псевдоніму, — про псевдонім також; цього вимагають статуту рішучо всіх регулярних армій.

В томуж таки полку продовж „таборового збору“ в літі 1913. р. двічі на місяць ставив я на таборовій сцені полку українські, переважно історичні драми, а одного разу то й дуже таки революційного „Бурлаку“ Карпенка-Карого. За постанови відповідав керівник полкового театру, поручник Обозний, свідомий українець, що служив пізніше в українській армії*).

2. В Чугуєвській Військовій Школі, до якої я вступив в осіні 1913. року, знову мав я дозвіл доставати українські часописи й тримати при собі опріч зазначених інш українських книжки.

В Чугуєвській школі звиш 10-літ за лектора математики й фортифікації був військовий інженір полковник О. Остафіїв. Був це великий україн-

* Мій колишній товариш з Київської Реальної Школи, пізній офіцер 167 Острівського полку в Черкасах, нині полковник і Член Гос. Упр. УІК. М. Садковський, бувши керівником полкового театру, також ставив на полковій сцені переважно українські пєси.

ський патріот, особистий приятель М. Л. Кропивницького, М. Ів. Міхновського, братів Тобилевичів. (За часів української державності вже в осіні 1917. р. його учні з Чугуєвської Школи висунули Остафіїва Сергієвича Остафіїва на становище начальника Головної Шкільної Управи Військового Міністерства).

За часів Чугуєвських Юл. С. Остафіїв був осередком українського руху в школі; заснував при школі добрий український театр, у коморах якого самих убрань українсько-історичних було звиш сотні; сам високо талановитий артист і досвідчений режисер (перед Чугуєвом звиш 10 літ працював на українській сцені, виступаючи під прізвищем Степового) — режисерував постанови й блискуче виконував характеристичні й героїчні роли*); літом для юнкерів-поумішків улажував у себе в помешканні концерти найкращого тодішнього артиста-бандуриста, п. н. а.; юнкери-українці переходували в Остафіїва заборонену літературу.

В Чугуєвській Школі на мене було донесено, що „юнкери, імя-рек, проповідують ідеї у-

країнського мазепінського сепаратизма“, але донос цей — про це докладніше подаю в своїх спогадах — пішов „до коша“.

В році 1914, коли полк Остафіїв перейшов до 2-го Київської Миколаєвської школи, українські постанови на шкільній сцені робив я...

Лектор російської літератури й законодавства, військовий правник, полковник Савченко — це був перший, від якого ми (а були між юнкерами правники з університетською освітою) почули о-креслення права у відношенні до сили, в тому розумінні, що перводжерелом права в усі часи була свідомість сили фізичної, яка право встановлює і здійснює, та що вже в часах пізніших, після довгих віків людського поступу — досконалення стало право імперативом сили моральної... для одиниці. Савченко закликав — остерігав юнкерів, щоб на кожному кроці в своїх взаєминах із оточенням, надто з підлеглими, пам'ятали, що право — це привілей сильного, і тому треба бути обережним і розважним, щоб, удаючись до права, не допустити надужиття, бо російське право військово побудоване так, що винним усе буде підлеглий, то є слабший... Вия-

клади свої полк. Савченко ілюстрував численними прикладами з воєнно-судової практики.

Сам полк. Савченко, полтавський козак з походження й колишній полтавський семінарств з виховання, особистий приятель М. Ів. Міхновського, — був свідомий українець в найкращому, бо державницькому розумінні.

Лектор російської історії, підполк. Тимофіїв, родом із Золотоноші, теж військовий правник, окреслював політику „Соборання Русі“ як розбій та грабж у відношенні до „зібраних“ країв і народів — розбій і грабж, переведені державними засобами й у розмірах міжнародних, з усіма наслідками для зібраних — доценту нищення чий й винищених. Говорив, що ця політика в москалі, од князя Івана Калити починаючи, — була традиційна та що на черзі „бути зібраним“ стоять... Галичина, Прикарпатська Русь, Польщина... Дарданельська протока і т. д....

(Далі буде).

Непорозуміння.

Пані до служниці: — Мариню, я вже сто разів казала тобі постирати пороховане так, що винним усе буде підлеглий, то є слабший... Вия-

ВЕЛИКИЙ ПРОЦЕС ОУН У ЛЬВОВІ

ЗІЗНАННЯ СТЕПАНА БАНДЕРИ, КРАЄВОГО ПРОВІДНИКА ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ.
(Подано за львівським часописом „Новий Час“).

В суботу, одинадцятого дня, розправа почалася щойно в год. 11-тій. До 11-тої год. оборонці конферували з підсудними, які скінчили вже зізнання. Тому теж нині на салі сиділи вже всі 23 підсудні. Розправа в суботу обмежилася до того, що оборонці згодосили кілька внесків, щоб трибунал покликав кільканадцять свідків, стягнув акти варшавського процесу та інші акти.

Прокуратор кількома наворотами спротивився цим доказовим внескам оборонців. Крім того поставив кілька питань підс. Б. Гнатевичеві, чи він займався бджільництвом і чи не виїжджав за кордон у 1931-32 р. Підс. Гнатевич відповів, що викладав на сільсько-господарських курсах у кількох місцевостях у Галичині пасічництво і шовківництво та за кордон не виїжджав ні в 1931 ні в 1932 р. Після того прокуратор заявив, що предложить відповідні документи на доказ, що підс. Б. Гнатевич був краєвим провідником ОУН.

Зізнання свідків.

Перший почав зізнавати свідок А. Фіц, поліційний агент з Львова. Свідок згадав спершу, що ОУН вела оживлену діяльність в 1933, і 1934 р. Опісля почав зізнавати про ролі поодиноких підсудних згідно з актом обвинувачення. І так свідок каже, що підс. Бандера був провідником ОУН в роках 1933 і 1934 і тоді то організація повела оживлену діяльність. З черги свідок переповідав зізнання підс. Мигала на поліції по його арештуванні. Свідок обтяжував підс. Зарицьку і Свенціцьку на основі зізнань підс. Мигала на поліції, кажучи, що обидва підсудні слідували за ком. Кособудзьким. Далі оповідає про те, як підс. Зарицька і підс. Сеньків вели Бачинського на вул. Кадетську і як Мигаль убив Бачинського. На питання предсідника свідок підкреслює, що Мигаль не міг ствердити підчас своїх зізнань, чи Зарицька знала, що Бачинського мають убити, коли з

досив постанову трибуналу у справі доказових внесків оборонців. Трибунал рішив допустити деяких свідків, як М. Лебедя, В. Маєвського, О. Матлу, Безхлібника, Елішевського, Дмитерка, Галду, дружини бл. п. дир. І. Бабія, ком. Кособудзького й О. Ууца та акти з процесу цього останнього в Луцьку. Шкож торкається т. зв. архіву Сеника, то предсідник додає, що дозволив зробити з нього відпис. Інші доказові внески трибунал відкинув.

На лаві сидять усі підсудні, на салі публіки дуже мало, сама рідня підсудних і кілька поліцаїв та поліційних агентів.

Дальші зізнання свідків.

У п'ятницю докінчив зізнання поліційний агент А. Фіц. На початку своїх зізнань подає, що лучником між Карпінцем та іншими членами ОУН, які працювали у Кракові, і Бандерою у Львові була панна Хомяківна. Підс. Коцюмбас — зізнає свідок — признався на поліції до приналежності до ОУН, кажучи, що туди втігнув його підс. д-р Гнатевич у 1933 р. Про підс. Малюцу і Спольського свідок може сказати лише те, що вони теж призналися до приналежності до ОУН. Про організаційні магазини і „хати“ свідок нічого не знає. На питання прокуратора свідок подає, що Бачинський не був конфідентом поліції. Тому після його вбивства справу розглядала кримінальна поліція, не політична. Далі оповідає про свою стрічу з бл. п. дир. І. Бабієм, до якого зайшов до гімназії по інформації у справі одного ученика, якого поліція підозрювала у приналежності до ОУН.

Нові свідки.

Одночасно предсідник ого-

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

„ВСЕ ДЛЯ ДІТЕЙ“

Як доносять з Москви, в Росії тепер все йде під кличем: „Все для дітей!“ Провідні більшовицькі газети, як московська „Правда“ й „Известія“, розписуються в гарячих передовицях про велику роботу Советів для дітей. Статті мають звичайно наголоски, що звеличують більшовицький уряд та більшовицьких диктаторів. „Щасливі діти“ — титулюють свої статті „Правда“ й „Известія“, а інші йдуть за їх прикладом. На перших сторонах великий портрет Сталіна в хвилі, як молода дівчина, видно представлення молоді, вручає йому велику китицю цвітів, на доказ вдячності дітворі.

Яка ціль цього всього галасу? Очевидна річ, першою ціллю показати населенню Росії, головню молодому поколінню, як багато робиться в Росії для молоді. Чи властиво більшовикам переконати?

Чи вдається батькам зашпити своїй дитині переконання, що батьки все роблять для дитини, коли родичі вічно дитині товчуть у голову: „Бачиш, дитинко: ми це все робимо для тебе“.

Чи не дістане молоді Росії з цієї впертої пропаганди комуністичних батьків враження, що десь мусить смердіти, коли так сильно кадять?

БАТЬКИ І ДІТИ.

Чи переконують більшовицькі писакі старе покоління, що в Росії все робиться для молоді?

Що скаже старе покоління, прочитавши гарячі статті під наголовком „Щасливі діти“? Що скаже старе покоління, побачивши батька-Сталіна, як він приймає від представників комуністичних „піонірів“ китицю цвітів?

Старе покоління пригадає собі, як то колись за царської ще Росії на перших сторінках великих цареславних газет та ілюстрованих „родних журналів“ міщено великі портрети царя, цариці, царевича чи членів царського дому, як вони приймають чолобитну від представників вірогідного народу. Були там і діти. Були там і китиці цвітів, були там і передовиці про „щасливі народи“, „щасливі діти“.

Старе покоління зрозуміє, нащо писали царські газети такі річі. Воно зрозуміє, нащо пишуть нині газети нових диктаторів Росії.

А як зрозуміє старе покоління, чи не довідається від нього молоді?

ЩО ТАМ ДЛЯ МОЛОДІ?

Розпустивши своє перо про цю роботу для молоді в більшовицькій Росії, Волтер Дюренті, кореспондент „Нью Йорк Таймсу“, як відомо, симпатик більшовизму, каже, що всі заходи більшовицьких організацій робити „все для дітей“ не можуть подібатись американцям, бо вони пахнуть регіментациєю.

Слово „регіментация“ нині дуже часто вживається. Підчас „пацифікації“ в Галичині „Манчестер Гардіен“ часто говорив про регіментацию в Польщі. Говорено потім про регіментацию в Італії й Німеччині.

Слово походить від слова „регімент“, що значить великий відділ війська. Як відомо, в полку може бути кілька тисяч вояків, але всі вони будуть одіті однаково, узброєні однаково, будуть мати одні права й обов'язки; звичайно сповняють одну задачу, мають одну команду. Звідти й називають таке вирівнювання людей щодо прав, обов'язків, завдань, вигляду — регіментациєю.

ПОЗІР! ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!
УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ В ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ., ВЛАШТОВУЄ
ДВАНАЦЯТЬЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ СВОГО ОСНУВАННЯ
В СУБОТУ, 4-ГО ЛИПНЯ (4TH OF JULY) 1936 РОКУ
ВЕЛИЧАВИМ ПОХОДОМ, ПОСВЯЧЕННЯМ ПРАПОРА, БЕНКЕТОМ КОНЦЕРТОМ І БАЛЕМ.

В годині 8-мій рано збір усіх організацій при У. Н. Домі, 214-216 ФУЛТОН УЛ., ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.
В годині 9-тій рано зачитується український похід з походом усіх народностей, який уласться до Сіті Гол, а опісля український похід вирушить до церкви св. Володимира на Соборну Службу Божу і посвятиє прапора. Службу Божу відправитиме Всч. о. Йосиф Чаплинський в асисті Впр. оо. А. Павляка і М. Даниловича. По богослуженню вирушить похід до У. Н. Дому де на площі, перед домом, майор міста Нон. Joseph A. Brophy вивісить прапор.
В поході гратиме „STANDARD OIL BAND“.
По вивішенню прапора відбудеться у великій салі У. Н. Дому спільний обід-бенкет, концерт, танці і бал. Виступлять два хори а то: тов. Боян під проводом М. Ядловського і хор ОДВУ під проводом В. Букати. Танки під проводом А. Кузьо. Вступ на обід, концерт і бал \$1. від особи, а \$1.50 від пари. Вступ на самий бал 25 центів.
Запрошуємо всі організації та громадян з Елизабет, Н. Дж., і Околиці до численної участі.

ИНДИВИДУАЛИЗМ І КОЛЕКТИВИЗМ.

Пишучи про регіментацию молоді в більшовицьких організаціях, школах і літніх таборах, Валтер Дюренті неможливо остерігає читачів, щоб вони не дивилися на цю регіментацию американськими очима.

Адже, каже він, Росія знає індивідуалізм у тому розумінні, в якому його розуміє Америка. Сего в Америці стараються розвивати одиницю, всі її найкращі дрикти. В Росії інакше: там за одиницю не дають, а дають за збірну цілість. Не важко, щоб одиниця розвинулася, але важко, щоб цілість розвинулася.

ЗВІДКИ РЕГІМЕНТАЦІЯ В БОЛЬШЕВИКІВ?

Це все могло би видатись американцеві небажаним, і тому Дюренті каже, що в Росії властиво індивідуалізму в американському розумінні ніколи не було.

Адже за царських часів душевно індивідуалізм мас, щоб він не завалив царату. Тепер советський уряд душить індивідуалізм в інтересі комунізму. Підкреслення зв'язку між політикою царського уряду та політикою більшовицького уряду замітне, тим більше, коли воно походить, як у цьому випадку, від більшовицького симпатика.

Про це, що советський уряд продовжує під багатьма оглядами традиції царату, писалося вже не раз у пресі, противній більшовикам, та більшовицькі симпатикі цьому перекричили. Тепер маємо тут признання від більшовицьких приятелів.

ЧИ СПРАВДІ?

Подавши, як противний собі ідею комунізму, популярну в Америці, та ідею колективізму, як популярну в Росії, Волтер Дюренті запевняє, що молоді під більшовиками без сумніву люблять, коли на її індивідуальність не звертається увага, а думається тільки про цілість.

Якби так Волтер Дюренті сказав, що йому така система виховання дітей подобається, то його словам можна б вірити. Та чи можемо ми вірити йому, коли він говорить за молоді?

Колись за царських часів цареславні писемки писали, що народів Росії дуже люблять царська регіментация. Але чи так було? Адже царські поети писали гимни на честь одного царя-деспота, що казав своїм піхоті шити всі чоботи на одну міру. Але чи справді вояки були з того раді, що в них усіх, великих і малих, були чоботи на одну міру?

Чи справді можливо, щоб молоді радувалася, як її всю підтягають під один стрихулець, переводять над нею регіментацию?

ЯК В АМЕРИЦІ?

Коли в Росії дітей насильно „регіментують“ і їм світи ширяться пропагандою, що дітям це дуже припадає до смаку, коли подібні замишлення, хоча в іншому напрямі, видно

ИНДИВИДУАЛИЗМ І КОЛЕКТИВИЗМ.

Пишучи про регіментацию молоді в більшовицьких організаціях, школах і літніх таборах, Валтер Дюренті неможливо остерігає читачів, щоб вони не дивилися на цю регіментацию американськими очима.

Адже, каже він, Росія знає індивідуалізм у тому розумінні, в якому його розуміє Америка. Сего в Америці стараються розвивати одиницю, всі її найкращі дрикти. В Росії інакше: там за одиницю не дають, а дають за збірну цілість. Не важко, щоб одиниця розвинулася, але важко, щоб цілість розвинулася.

ЗВІДКИ РЕГІМЕНТАЦІЯ В БОЛЬШЕВИКІВ?

Це все могло би видатись американцеві небажаним, і тому Дюренті каже, що в Росії властиво індивідуалізму в американському розумінні ніколи не було.

Адже за царських часів душевно індивідуалізм мас, щоб він не завалив царату. Тепер советський уряд душить індивідуалізм в інтересі комунізму. Підкреслення зв'язку між політикою царського уряду та політикою більшовицького уряду замітне, тим більше, коли воно походить, як у цьому випадку, від більшовицького симпатика.

Про це, що советський уряд продовжує під багатьма оглядами традиції царату, писалося вже не раз у пресі, противній більшовикам, та більшовицькі симпатикі цьому перекричили. Тепер маємо тут признання від більшовицьких приятелів.

ЧИ СПРАВДІ?

Подавши, як противний собі ідею комунізму, популярну в Америці, та ідею колективізму, як популярну в Росії, Волтер Дюренті запевняє, що молоді під більшовиками без сумніву люблять, коли на її індивідуальність не звертається увага, а думається тільки про цілість.

Якби так Волтер Дюренті сказав, що йому така система виховання дітей подобається, то його словам можна б вірити. Та чи можемо ми вірити йому, коли він говорить за молоді?

Колись за царських часів цареславні писемки писали, що народів Росії дуже люблять царська регіментация. Але чи так було? Адже царські поети писали гимни на честь одного царя-деспота, що казав своїм піхоті шити всі чоботи на одну міру. Але чи справді вояки були з того раді, що в них усіх, великих і малих, були чоботи на одну міру?

Чи справді можливо, щоб молоді радувалася, як її всю підтягають під один стрихулець, переводять над нею регіментацию?

ЯК В АМЕРИЦІ?

Коли в Росії дітей насильно „регіментують“ і їм світи ширяться пропагандою, що дітям це дуже припадає до смаку, коли подібні замишлення, хоча в іншому напрямі, видно

ки, що, мовляв, „Чорний леґіон“ не має нічого спільного фашизмом.

Він говорив, що суспільні сили, ворожі народньому правлінню, організували колись Ку-Клукс-Клан, а тепер зорганізували Чорний Леґіон. Вони пробують обмежити свободу навчання. Вони стараються лакувати свою пропаганду в шкільні підручники по публичних школах. Вони організують самосуди товпи. Вони накінують фабрикувати страхіття загрози комунізму в Америці, щоб в цей спосіб відтягнути людей від активної оборони своїх вольностей.

Останній уступ міг би підізнати підозріння, що це говорить симпатик комунізму. Це говорив Джан В. Стюдбекер, комісар шкільництва в федеральній уряді у Вашингтоні, отже людина, яка чейже стоїть понад таким підозрінням.

ЗВІДКИ ЧОРНИЙ ЛЕґІОН?

Один бесідник виразними словами звертався проти дум-

УВАГА! — БРАТСТВА, СЕСТРИЦТВА, ТОВАРИСТВА, КЛЮБИ, СІЧІ Й ІНШІ! — УВАГА!

УКРАЇНСЬКА ШКОЛА СВ. ЮРА В НЬО ЙОРКУ, Н. Й.

улаштується

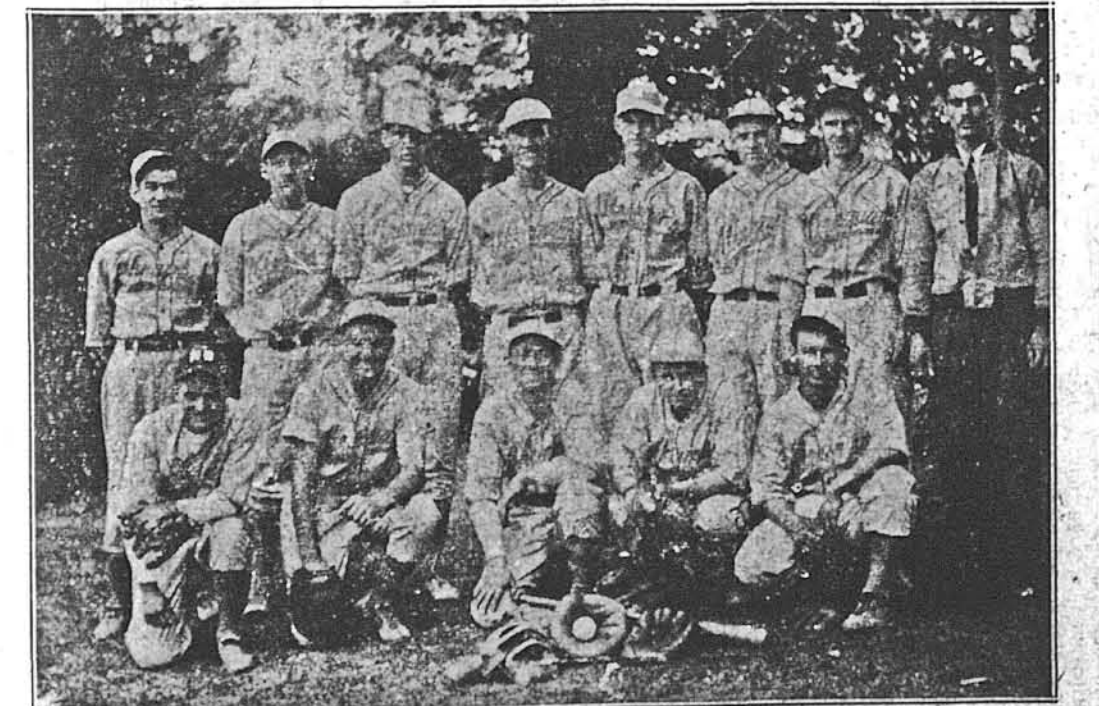
Великий Пікнік

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 12-ГО ЛИПНЯ (JULY) 1936 РОКУ

У BELVEDERE PARK, NORTH BEACH, L. I.

Парк отворений в годині 10-тій рано. — Вступ 50 ц.
Хвальні українські організації! В ім'я шкільної молоді запрошуємо вас на пікнік. Шкільний комітет залучає цю школу поширити, спровадити китижки, заложити бібліотеку, постаратись про всякі потрібні річі до виступів діточих. На це потрібно фондів. Хто приїде на цей пікнік, той допоможе це все осангути, а притім гарно забавиться до пізної ночі. Музика першорядна. Свіжі напівки і перекуску дїстаєте в нас в самим парку. Для розривки публіки сподіємось погось інтересного. До найчисленнішої участі запрошує і за чесну обслугу ручити.
154,9
Шкільний Комітет.

УВАГА! УКРАЇНЦІ СТЕЙТУ НЬО ДЖЕРЗІ! УВАГА! ЗАХОДАМИ ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛНИХ, ЦЕРКОВНИХ І ЗАПОМОГОВИХ ТОВАРИСТВ І ОРГАНІЗАЦІЙ СТЕЙТУ НЬО ДЖЕРЗІ ВЛАШТОВУЄТЬСЯ ДЕНЬ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ



У програму входять бейсбольні змагання між Українською Січовою Дружиною з Ньюарку й Українським Спортивним Клубом з Картерет, Н. Дж.
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 12-ГО ЛИПНЯ (JULY) 1936 РОКУ
НА ФАРМІ добр. ФЕДІРКА, NORTH FIELDS STREET, LINDEN, N. J.
в годині 11-тій рано.

Українці! Вашим обов'язком є не тільки самим узяти участь у цьому величезному здвижі українських організаційних сил, але Ви повинні притягнути на це свято всіх своїх криванів, приятелів та знайомих. Бо не вскорі доведеться Вам побачити щось подібного. Будете там мати нагоду побачити наші українські літаки й українських летунів, почути співу хорів з різних місцевостей стейту Нью Джерзі, намілюватися впавами української дітвори, захоплюватися безболовими змаганнями нашої молодіжні, любоватися дефілядою різних організацій в одностроях і з своїми прапорами. Також почуєте бесідників, як українських так і американських. Тому всі, як один, приходіть на це свято!
Екзекутива „Дня Українських Націоналістів“.

ДО КРАЮ
РОШІ
ПЕРЕСИЛАЄМО В ДОЛЛАРАХ І ТЕЛЕГРАФІЧНО ДО ВСІХ ЧАСТЕЙ СВІТА, СКОРІО І ДЕШЕВО!
● Продаємо шифарти на всі лінії до краю і з краю до Америки
● Полагоджуємо всі кравецькі справи дешево і після прав кравчих
● Продаємо і вживаємо домів і фарм і полагоджуємо всі тутешні справи реальностей
● В кожній справі просимо кожного Українця в Америці улаштуватися в повних справах до свого українського бора котрого власником від 20 літ в Анті Пашук. Адреса така:
ANTHONY D. PASHUK
322 N. 8th Street Philadelphia, Pa.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАСВИ.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

На Музей.

Тов. Дністер, від 361 У. Н. Союзу, жертвувало з товариської каси \$25 на Музей Визвольної Боротьби в Празі та переслало ті гроші через Об'єднання.

ГАРТФОРД, КОНН.

На інвалідів.

Дня 6. червня ц. р. відбувся в укр. гр.-кат. церкві 50-літній ювілей вінчання гом. Петра й Евдокії Зварки. Описав була забава на церковній галі. Забавою проводили П. Данилюк і П. Мандзюк. Привітні гості пожелали ювілянтам усього добра, а о. С. Баланюк, збравши слово, попросив гостей зложити жертву на Рідний Край.

Дрібними датками зібрано \$11.27 і ті гроші вислали через Об'єднання на інвалідів.

А. Данилюк.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

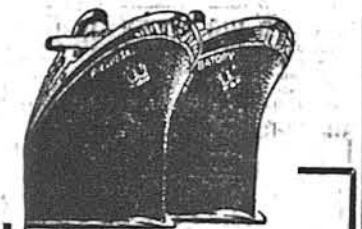
На будову Народного Дому.

Гром. Микола Суккар переслав через Об'єднання \$25 на будову Народного Дому в зарубинцях, пов. Збарж. Самий М. Суккар зложив \$15, а \$10 він зібрав з розпродажу картин України. Хто зложив за картину більше ніж була ціна на назначена, буде проголошений поименно при закінченні збірки на будову дому.

НОВА СИЛА ДЛЯ ОСЛАБЛЕНИХ ОРГАНІВ

НУГА-ТОН побудує ослаблені органи. Він є найкращим засобом тонізації, поліпшення апетиту і покращення травлення. Причиною до слабкості організму є недостаток рухливості, рухливості ж організму є недостаток рухливості. Діючи НУГА-ТОН на серце спричиняє більшу енергію у виконанні рухів. НУГА-ТОН є частинкою організму, яка є слабкою, а не чужою речовиною. Більше НУГА-ТОН — більше енергії. Продають всі аптекарі.

На замір беріть — УГА-СОЛ — Ідеальне Силова на розв'язання. 30ц.



Подорож до СТАРОГО КРАЮ юрими, посліпшими, модерними моторовими ПІСУДСКИ І БАТОРИ Найближчі відпливи з Нью Йорку 4-го й 22-го СЕРПНЯ 16-го й 15-го ВЕРЕСНЯ

Ліше туристична і третя класа. Нема ліпшої третей класи як на мот. кор. „Пісудски“ і „Батори“.

Годіться до місцевих агентів або до: GUYANA-AMERICA LINE, 32 PEARL ST., NEW YORK, N. Y.

УВАГА!

МОЛОДІ УКРАЇНЦІ З НЮ ІНГЛАНД!

УВАГА!

МОРОКА З ШАРАВАРАМИ.

ЗАХОДАМИ ЛІГИ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ З НЮ ІНГЛАНД, СПІВАЦЬКОГО ТОВ. БОЯНУ І АТЛЕТИЧНОГО КЛЮБУ

власнотворяться

ЗІЗД УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ З НЮ ІНГЛАНД

В СУБОТУ І В НЕДІЛЮ, ДНЯ 11-ГО І 12-ГО ЛІПНЯ 1936 В ВУНСАКЕТ, Р. АЙ.

Всі молоді українці і українки, що зачисляють себе до української родини, запрошуюємо до участі. Молодечі Товариства співацькі, спортивні й українських танків також запрошуємо до участі. Українські Хорі, що візьмуть участь в КОНТЕСТІ, будуть мати нагороду здобути ювілейну нагороду з Род Айленд Стейту, котрий обходить 300-літню річницю. Інтересованих просимо писати до: LEAGUE OF UKRAINIAN CLUBS, 394 BLACKSTONE ST., WOODROSE, R. I.

ЗА УРЯД ЛІГИ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ ЗНЮ ІНГЛАНД.

Іван Кокельський,

Іван Лісий,

Василь Дудун.

З ДОСВІДІВ ПІДБИГУНОВОГО ДОСЛІДНИКА.

Досі існує тільки єдина книжка, друкована та видана серед полярних кріг. Друкував її член експедиції Шакльтона до південного бігуна, капітан Мільс Джойс. Тепер він ділиться враженнями своїх дослідчих виправ. 40 літ тому вибрався він як хлопець до помічів на кораблі в країну вічних снігів із виправою капітана Скота. Але підбігунові дослідники збирали тільки метеорологічний матеріал і великих пригод було мало. 14-літній хлопець вернувся розчарований, але на все життя залишилась йому туга за безкраїми сніговими підбігуновими просторами. Він почав студіювати геологію і вчився варити. З думкою про другу підбігуну виправу почав він учинити друкарства. У довгі полярні ночі, коли треба нудитись, була це приємна праця. У 1907 р. вибрався Шакльтон у другу свою виправу до південного бігуна; Джойс поїхав з ним як геолог. При цьому організував видання споминок усіх учасників виправи, що виїхали у збірний книжок „Австралійська зірка“. Все те, що інші списували серед ледів, він друкував; набирався 80 томів. За кожний примірник такого твору бібліофіли пропонували по 100 і 200 фунтів стерлінгів. Джойс списав теж власні враження під час цілорічної виправи на льодовиках від моря Рос до Бердморських ледовиків. Він з іншими товаришами мав порозкидати в різних місцях харчі, щоб Шакльтон міг у своїй наміченій виправі дібратись якнайліпше. 210 днів їхав Джойс вперед, ні разу не вмирав, а не роздигаючись, наче дикий звір. Шакльтон, на жаль, не скористав із тих харчів ніколи, бо не вибрався тоді в дорогу. Нераз приходили звістки, що він загинув серед кріг, коли не міг дати навіть знати, де він. У 1916 р. його корабель розбили кріги, наче лущинку. Сам Джойс теж читав чотири рази свої некрологи. Він каже, що хто раз побував у підбігунів країнах, того тягне туди вічно.

ШИФКАРТИ
на найбільшій та найкращій фабриці на всі прохання і то до всіх країн. Боготворимо всі документи, потрібні до паспортів, паспортів, віз, пермитів, афіш, актів, і тому наші пасажери не мають клопотів в дорозі.
ДОЛЖИ послати до всіх країн ПОСЛАННЯ І ТЕЛЕГРАФИЧНО і виплатити на останній пошті під охороною гарантії. ПОМАГАЄМО негальним легальним відвідувачам до нових акцій.
ПОЛАГОДЖУЄМО СТАРОКРАЄВІ СПРАВИ відповісти до теперішніх обов'язкових законів в краї, контракти, повноваження, акти дарованих, довжні скріпки і всі інші документи.
Продаємо ДОМИ та річки бізнесу по дуже приступних цінах. Голоситесь у всіх справах до нашого ПОТАРІАЛЬНОГО БЮРА по совісній пораді та ретельній обслузі.
S. KOWBASNIUK
227 E. 10th STREET, (між 1-ого і 2-ого) NEW YORK, N. Y.

EAGLE REGALIA CO.
Виробляє:
ПРАПОРІ, ЦЕРКОВНІ ХОРУГВИ, ЛЕНТИ, ВІДЗНАКИ, СТЯЖКОВІ ВІДЗНАКИ, БРАТСЬКІ ПЕРСТЕНІ І ПЕЧАТКИ.
Коли ваше братство, товариство чи сестринство хоче бути одкровенням, хай піде нам замовлення на пробу.
Каталоги, інформації і пробні зразки відшлемо Вам на варту заповнення БЕЗПЛАТНО.
298 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

ДО РІДНОГО КРАЮ
ПРОДАЖ ЦІНКАРТ — ПЕРЕСІЛКА ГРОШЕЙ доларами — ВИШКУВАННЯ для приїзду до Америки або назад корабля. — ПОЛАГОДЖУВАННЯ СПРАВ СТАРОКРАЄВІХ І ІМІГРАЦІЙНИХ. — ВИПОВНЕННЯ ріжнородних аплікацій — АСКУРАЦІЯ домі і т. п. — Інформації і поради ДАРОМ.
Голоситесь особисто або листово до:
НАЙБІЛЬШОГО УКРАЇНСЬКОГО ШИФКАРТОВОГО БЮРА
E. S. WITKOVSKY
130 EAST 7th ST., corner Ave A, NEW YORK, N. Y.

НАШЕ ЗАІНТЕРЕСУВАННЯ
Далеко більше ніж інтерес у справах нашого звання є наше заінтересування служити людству.
Ми можемо не зважати на фінансові умовини, бо ми переконалися, що служити добре приносить власну нагороду, до-тикальну і недотикальну.
STEPHEN J. JEWISIAK & SON
FUNERAL DIRECTORS
77 Moreland St., Jersey City 34 E. 25 St., Bayonne
Phone: Bergen 4-5989 Bayonne 3-0540

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

БЛИЗНЯТА ТАРЗАНА.



Не звертаючи уваги на закликання Інтами, ватажок людо-ідів таки приказав обох хлопців і їх чорних товаришів не доїти назад відвести до колиби, що була місцевим тюремним будинком. Хлопці закричали, що Буяля дуже дивно поведився. На його лиці можна було вичитати виразний жах і вони не могли дошукатись причини.



Як тільки вони всі опинилися в колибі і сторожа виїшла, Буяля переляканими рухами закликав усіх до гурту і розказав те, що підслухав. „Я чув ватажка, який говорив, що відповідно до їх планів Тарзан прийде сюди по вас, і вони тоді зловлять Тарзана, вб'ють його і також повбивають вас“. Дік і Док на цю вістку онімліли з жаху.



Поволі холодна мов стала гадка залила їх серця. Тепер вони розуміли поступовання чорношкірих. Вони бачили, що не тільки їх власне життя є у грізній небезпеці, але й життя Тарзана. „Ми мусимо вирватися звідси“, просичав кризь зуби Док. „Мусимо я-кось це зробити, щоб остерегти Тарзана“.



В ту хвилину Тарзан ще не знаходився у ніякій безпосередній небезпеці. Він нервово продирався крізь гуща, присідав на стежках, але при-ставав, вслухуючись з припущеним відлукотом у містичний шум нетрів, в надії віднайти бодай найменший слід по хлопцях. У своїй погоні він чимраз ближче підходив до території племені Галя Галя.

кі шаравари? Та ж це вам не звичайні штани, а шаравари! Ша-ра-ва-ри, людоньки! Ша-ра-ва-ри! Ну, а поділіть тепер святих! Га? Стане у вас грошей на це?
А на другий день батюшка, ще й чоловіка свого в село вислав, щоб людей народили іде краше.

І народ шу-шу-шу, там так і підписали всі:
— Не хочемо вже українізації.

Ось така морока трапилася з шараварами ген, на далекий Волині, за тридцятьма горами, за стільки то й стільки долинами. — („Комар“).
Переказав Панас Кукенко.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ПОТРЕБНО РОБІТНИКІВ І ДРАЙВЕРІВ,
які уміють англійську мову і мають здібності продажі й здобування нового бізнесу. Вимагаємо запоруки. Голоситесь до:

PERFECT LAUNDRY,
51-53 McWHORTER STREET, NEWARK, N. J.

НА ПРОДАЖ ГРОСЕРІЯ І СЕНВІЧ ШАП.
Добре вироблений інтерес. Прода-дешеві 3 примичні відвіду до краю. Голоситесь до:

Н. КОБЗІСКИЙ,
64 St. Mark's Pl., (E. 8th St.) New York City.

НА ПРОДАЖ 5-АКРОВА ФАРМА,
лім на 7 км від усіх уліпшених, овочів, дерев, церква, школа, автобус, близько дороги № 10. Голоситесь до:

K. O. R. N.
Malapard Rd., Whippany, N. J.

НЕПРИЯТЕЛЬ РЕВМАТИЗМУ
Біль в руках, ногах, крижках, змивається з шкіри, а позашкірно ж би му-равляки, дзигали. Неудуг уступають по ужиттю „SORKO“. Стоїть коштує \$4.00. Належитість ви-сидити разом з замовлен-ням на адресу:

CH. LOZINSKI, Dept. S,
2325 N. Mulligan Avenue, Chicago, Ill.

БОЛІ НІГ

Рани на ногах, опухлі ноги, набряклі жила, болячі ноги, флебі-ти (запалення жила), напухлі або болячі коліна чи кисточки і ре-вматичні ноги успішно лікуємо но-вими європейськими методами без операції.

Офісові години: щоденно від 2 до 6, в понеділки і четверги від 2 до 8.

ГОВОРІМО ПО-УКРАЇНСЬКИ.
L. A. BENLA
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ
28 W. 89 St., New York City

ВІСНИК РІДНИМ У СОЮЗІ СОВЕТСЬКИХ СОЦІАЛІСТИЧНИХ

РЕСПУБЛІК ВИСИЛАЄ ОДЕЖУ, ВЗУТТЯ, ХАРЧІ І ТАКЕ ІНШЕ

PRODUCTS MERCHANDISING CORP.,

48 DELANCEY STREET, NEW YORK, N. Y.

TELEPHONE: ORCHARD 4-2565.

Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ
Урадові години: від 1-3 по полудні і від 6-8 вечір. В неділю згідно з умовою.
718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J.
(near Springfield Avenue)
Tel. Essex 3-4468.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урадові години: рано від 10 до 12, вечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

ЧОЛОВІЧІ І ЖІНОЧІ НЕДОМАГАННЯ

ЛІКУЮ МОДЕРНИМИ МЕТОДАМИ.

ВІДОВІЛЮЮЧІ І ШВИДКІ ВИСЛІДИ.

Порядється д-р Зінс в лікуванні крові, шкіри і нервових негуд, катару й хронічних болячок, нерви і загальної ослаблення, шлункових і кишкових негуд, геморойдів і інших відходних забурень, що справляють біль та неможливість, зомбага, ситки, церафліти, запалення нерва (поясничні і хребтніч ревматичні стани), носа, горла, дегенів, відходних негуд, печінок забурень і інших чоловічих і жіночих негуд, а коли маєте якісь недомаганья, то їх не розумієте, порадиться довір-но мені: я вам все вясню.

Мої ціни умірковані.
Екзамінація крові, лабораторні до-слідки, промий X (секс), сироватка і приписувальні щеплення.

DR. L. ZINS

Повітря 25-літній практик.

110 East 16 St. N. Y.

(між 4-тою Евеною й Ірвінг Плейс)
ГОДИНИ: від 9 рано до 8 вечір. В неділю: від 9 рано до 3 по полудні.
ГОВОРІМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

НАЙКРАЩЕ ХОРІ, НЕ ТРАТЬТЕ НАДІІ!

Даром пробка ЗІЛЛЯ

МІЛЕРТОН

СЬОГОДІШНІЙ ОГОЛОШЕННЯ У ВАШИХ РУКАХ МОЖЕ БУТИ ВАШИМ ПЕРШИМ СТУПІНЕМ ДО ЗДОРОВ'Я.

Хочемо, щоб найбільше людей пи-зали це відоме лікарство зілья, коті докшало таких чад у неугах шатка, ревматизму і неугах шатка.

Одна Велика Коробка \$1
вистає майже на шість місяців поміч для найгірше хворого.

Спеціальна оферта читачам „Свободи“:

[] \$1.00 за одну коробку Мілертону.
[] \$1.50 за дві коробки Мілертону.
[] \$2.00 за три коробки Мілертону.

Питайте на імена Мілертону у нашій студентській антиці, а як там його не ма-ють, то пишіть до:

J. S. MILLER, Inc., Dept. U,
P. O. Box 628, Newark, N. J.

Потребуємо агентів.



Напишіть іще ніни про пораді і поміч до того добре відомого європейського а-стролога, ворожби-та з долоні і містичного читача. Лише залучити на \$1.00 мо-ні ордер, запитаєте чотири питання про пропаліх справлях, загублені речі, любов, пошуражжя, бізнес а-бо якийсьбудь інший предмет. Не забудьте посилити про-мія безплатний несподіваний дару-нок. Подайте кожному день і місяць нашого народження. Пишіть по-англійськи. Запийте до проф. по-назиста Роберт Міллер. Особи, що мешкають у Джерзі Сіті або в око-лиці, мусять прийти до офісу. Як прийде, ми скажемо вам наше імя і назвине, дамо вам пораду і всяку поміч, яка вам потрібна. Замоте со-бі телефоном день прийому.

Delaware 3-5904.

Офіс: 383 JACKSON AVE., Cor. of Ego Ave. (over Meat Market), JERSEY CITY, N. J. 84-90

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В БРОНХ, БРООКЛІН, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel. Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Ludlow 4-2568.

СВІЙ ДО СВОГО!

Одинокий український погребник в околиці Перт Амбой і Картерет, Н. Дж.

SAMUEL P. KANAI,
433 STATE ST., cor. WASHINGTON
PERTH AMBOY, N. J.
Телефон: P. A. 4-4646.
Чемна обслуга. — Умірковані ціни.